

REVUE JURIDIQUE POLYNESIENNE

Cofondateurs et Directeurs de publication honoraires

Dr Yves-Louis Sage, Maître de Conférences à l'Université de la Polynésie Française, Teaching Fellow à Massey University

M le Doyen Anthony Angelo, Professeur à l'Université Victoria University of Wellington

Direction scientifique

M Xavier Blanc-Jouvan, Professeur Emérite de la faculté de droit de Paris I Panthéon-Sorbonne

M le Doyen Paul Le Cannu, Professeur à l'Université de Paris I Panthéon-Sorbonne

Sir Ivor Richardson, Distinguished Fellow à Victoria University of Wellington

Mme le Professeur Horatia Muir Watt, Professeur à l'Université de Paris I Panthéon-Sorbonne

Comité scientifique

Mme le Professeur Sylvie André, Professeur à l'Université de la Polynésie française

M Michel De Villiers, Professeur à l'Université de Nantes

M le Doyen Yves Brard, Professeur à l'Université du Maine

M le Doyen Gérard Chianéa, Professeur à l'Université P Mendès France Grenoble

M Olivier Gohin, Professeur à l'Université de Paris II Panthéon Assas

M Jérôme Huet, Professeur à l'Université de Paris II Panthéon Assas

M le Doyen Robert Hughes, Professeur à University of South Pacific (Port Vila)

M Pascal Jan, Professeur à l'Institut d'Etudes Politiques de Bordeaux

M Ichiro Kitamura, Professeur à l'Université de Tokyo

M le Vice-Doyen Pierre Murat, Professeur à l'Université P Mendès France Grenoble

M Christian Montet, Professeur à l'Université de la Polynésie française

M Mario Patrono, Professeur à l'Université de Rome I, La Sapienza

M Norbert Rouland, membre de l'Institut Universitaire de France, Professeur à l'Université d'Aix-Marseille

**LE COMITÉ SCIENTIFIQUE DE VICTORIA UNIVERSITY OF WELLINGTON
LAW REVIEW ET DE LA NEW ZEALAND ASSOCIATION FOR COMPARATIVE
LAW (ASSOCIATION AFFILIÉE À L'UNESCO)**

Directeur de publication

Dr Marc Joyau, Maître de Conférences à l'Université de la Polynésie Française

Comité de direction

Dr Alberto Costi, Senior Lecturer à l'Université Victoria University of Wellington.

Dr Pascal Gourdon, Maître de Conférences à l'Université de la Polynésie Française

Créée en 1994, la "*Revue Juridique Polynésienne*" (RJP) est publiée, une fois par an, hors numéros spéciaux, sous l'égide l'*Association de Législation Comparée des Pays du Pacifique* (ALCPP) en collaboration avec *Victoria University Law Review* (VUWLR), la *New Zealand Association for Comparative Law* (NZACL) et l'*Université de la Polynésie française* (UPF).

Revue pluridisciplinaire, elle accueille des articles en langue française ou anglaise, relatifs à différents aspects des sciences sociales et humaines intéressant principalement, mais pas exclusivement, les pays de la zone Pacifique.

Les articles publiés sont également consultables et téléchargeables gratuitement à partir du site Internet: <http://www.upf.pf> (Recherche; RJP)

Les auteurs qui souhaitent soumettre leurs manuscrits peuvent le faire en les envoyant, à Monsieur Y-L Sage, Université de la Polynésie Française, Campus Universitaire de Punaauia, BP 6570, Faaa Aéroport, Tahiti, Polynésie Française ou à l'une des adresses électroniques suivantes : marc_joyau@yahoo.fr, alberto.costi@vuw.ac.nz, Tony.Angelo@vuw.ac.nz

Remerciements

Le comité de rédaction remercie le centre de recherches IRIDIP de l'Université de la Polynésie Française et la banque SOCREDO pour leur soutien financier.

Ils remercient également Denise Blackett pour la mise en page de cet ouvrage.

En couverture: JDC: *Sans titre*, 2003, tissage et or noué (100 x 150 mm).

Le comité de rédaction de la RJP exprime sa gratitude à HA pour son aide lors de la conception de la couverture.

Numéro .../100

REVUE JURIDIQUE POLYNESIENNE

Founding members and Honorary Editors-in-Chief

Dr Yves-Louis Sage, Maître de Conférences at the University of French Polynesia, Teaching Fellow at Massey University

Dean Anthony Angelo, Professor Faculty of Law, Victoria University of Wellington

Scientific Directors

Mr Xavier Blanc-Jouvan, Professor Emeritus at the Law Faculty of the University of Paris I Panthéon-Sorbonne

Dean Paul Le Cannu, Professor at the University of Paris I Panthéon-Sorbonne

Sir Ivor Richardson, Distinguished Fellow at Victoria University of Wellington

Mrs Horatia Muir Watt, Professor at the University of Paris I Panthéon-Sorbonne

Scientific Committee

Mrs Sylvie André, Professor at the University of French Polynesia

Mr Michel De Villiers, Professor at the University of Nantes

Dean Yves Brard, Professor at the University of Maine

Dean Gérard Chianéa, Professor at the University P Mendés France, Grenoble

Mr Olivier Gohin, Professor at the University of Paris II, Panthéon-Assas

Mr Jérôme Huet, Professor at the University of Paris II, Panthéon-Assas

Dean Robert Hughes, Professor at the University of South Pacific (Port Vila)

Mr Pascal Jan, Professor at the Institute of Political Sciences of Bordeaux

Mr Ichiro Kitamura, Professor at Tokyo University

M Christian Montet, Professor at the University of French Polynesia

Deputy-Dean Pierre Murat, Professor at the University P. Mendés France, Grenoble

M Mario Patrono, Professor at the University of Rome I, La Sapienza

Mr Norbert Rouland, of the Institut Universitaire de France, Professor at the Law Faculty of the University of Aix-Marseille

**THE SCIENTIFIC COMMITTEE OF VICTORIA UNIVERSITY OF WELLINGTON
LAW REVIEW AND OF THE NEW ZEALAND ASSOCIATION FOR
COMPARATIVE LAW**

Editor-in-Chief

Dr Marc Joyau, Maître de Conférences at the University of French Polynesia

Editorial Committee

Dr Alberto Costi, Senior Lecturer at l'Université Victoria University of Wellington

Dr Pascal Gourdon, Maître de Conférences at the University of French Polynesia

Founded in 1994, the "*Revue Juridique Polynésienne*" (RJP) is published once a year, apart from its special issues, under the auspices of the Association de Legislation Comparée de Pays du Pacifique (ALCPP) [Association of Comparative Legislation of the Countries of the Pacific], in collaboration with the Victoria University Law Review (VUWLR), the New Zealand Association for Comparative Law (NZACL) and the University of French Polynesia (UFP).

Articles published are accessible on and can be freely downloaded from the following internet site: <http://www.upf.pf> (Recherche; RJP)

Authors who wish to submit their manuscripts, can do so by sending them to Dr Y-L Sage, University of French Polynesia, Campus of Punaauia, BP 6570, Faaa Aéroport, Tahiti, French Polynesia or to one of the following email address: marc_joyau@yahoo.fr, alberto.costi@vuw.ac.nz, Tony.Angelo@vuw.ac.nz

Acknowledgements

The Editors wish to express their gratitude and appreciation to IRIDIP (University of French Polynesia) and especially to the bank SOCREDO for their valuable financial contributions.

They also wish to thank Denise Blackett for the typesetting and formatting of this book.

Cover credit: JDC: Untitled, 2003, waiving and or noué (100 x 150 mm).

The Editorial Committee of the RJP is pleased to acknowledge the support of HA for his valuable assistance for the final conception of the cover.